

Gerätebeschreibung / Direction for use:

Das Netzgerät ist primärgetaktet. Die Schaltfrequenz beträgt 72 kHz.
 Die Eingangsspannung liegt im Bereich von 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC.
 Die Ausgangsspannung ist einstellbar von 23...28 VDC.
The power supply is primary switched. The switching frequency amounts 72kHz.
The input voltage range is from 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch.
The output voltage is adjustable from 23...28 VDC.

Technische Daten / Technical Data :

Eingang / Input :

Nennspannung / nominal voltage: 100 ... 120 VAC / 200 ... 240 VAC select by switch
 Spannungsbereich / voltage range: 90 ... 132 VAC / 173 ... 264 VAC select by switch
 Nennfrequenz / nominal frequency: 50 / 60 Hz
 Nennstrom / current: 2,3 A (115 VAC) / 1,2 A (230 VAC)
 Einschaltstromstoß / inrush current: < 20 A
 Wirkungsgrad / efficiency: 84 % bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 86 % bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 Verlustleistung / power losses: < 26 W bei / with 100 / 240 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 < 14 W bei / with 100 / 240 VAC und / and 24 VDC / 2.5 A
 Leistungsfaktor / power factor: 0,67 bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 0,53 bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 Max. Externe Vorsicherung / max. external fuse: 20 A
 Reihenklemme / terminal block: 3 x 2,5 mm²

Ausgang / Output:


Ausgangsspannung / output voltage: 24 VDC ± 1%
 Ausgangsspannung einstellbar / voltage adjustable: 23 ... 28 VDC
 Restwelligkeit / ripple: < 20 mV eff / rms
 Spikes / spikes: < 60 mV ss / p-p
 Strom / current: 24 VDC – 5 A (+40 °C) ... 4 A (+55 °C)
 28 VDC – 4 A (+40 °C) ... 3 A (+55 °C)
 Netzausfallüberbrückung / input failure bridging: > 40 ms bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 > 40 ms bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 Regelung dyn. / dynamic regulation: 0 -> 100 -> 5 % x I nenn / nom
 Ausregelzeit / recovery time: < 1 ms bei / with 5 % Spannungseinbruch / voltage deviation
 Parallelschaltbarkeit / parallel connection: nicht möglich / not possible
 Reihenschaltbarkeit / series connection: max. 2 Geräte / max. 2 units
 Überlastbarkeit / overload current: 5.25 ~ 7.5 A / with 25°C
 Kurzschlussstrom / short-circuit current: > 7.5 A dauernd / continuous
 max. Kapazität am Ausgang / max. capacity on the output: 50 mF
 Reihenklemme / terminal block: 4 x 2,5 mm²
 Überspannungsschutz / overvoltage protection: 30 ~ 36 VDC

Der Ausgang ist Kurzschluss- und Überlastfest.
 Bei Übertemperatur beginnt das Gerät erneut zu starten. Bei Überlast beginnt die Ausgangsspannung sich zu reduzieren
The output is overload and short-circuit protected.
With over temperature the unit begins to restart. With overload the output voltage begins to reduce.

Sonstiges / Miscellaneous:

Anzeigen / LED indicator: LED grün bei Ausgangsspannung > 22 VDC / LED green with output voltage > 22 VDC
 Automatischer Neustart / automatic restart: ja / yes.
 Anlaufzeit / start-up time: < 600 ms bei / with 115 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 < 500ms bei / with 230 VAC und / and 24 VDC / 5 A
 Relative Luftfeuchtigkeit / relative humidity: 20 ... 90%, keine Kondensation / no condensation.
 MTBF: > 200 000 h

Technische Änderungen vorbehalten / We reserve the right to change this specification

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 5-100-120(200-240)/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch
				Ges.			
							Art. Nr. / Art. No.: 85303
Ind..	modification	Date	Name				Blatt 1
j		17.6.09	M.K.				2 Bl.

Isolationsspannungen / Insulation voltages:

Eingang-Ausgang / *Input-output*: 1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / *routine testing*.
 Eingang-PE / *Input-PE*: 1750 VAC (UL 508) / Stückprüfung / *routine testing*.
 Ausgang-PE / *Output-PE*: 400 VAC / Stückprüfung / *routine testing*.
 Dauerkurzschluss max. / *max. time of short-circuit*: 5 h
 Betriebstemperatur / *temperature range*: 0 ... +40 °C / 5 A – max. +55 °C / 4 A
 Lagertemperatur / *storage temperature*: -20 ... +85 °C

Zulassungen / approval:

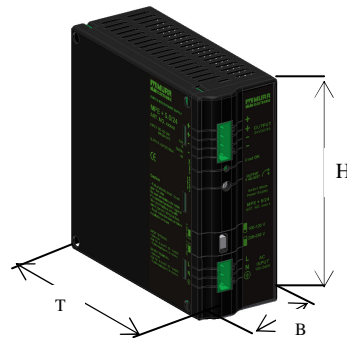
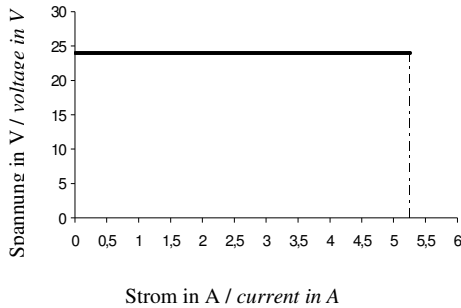


CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie 2004/108/EG und Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG. /
 CE-marking in compliance with EMC directive 2004/108/EC and low-voltage directive 2006/95/EC.

Gehäuse / Housing:

Maße / *dimensions*: 125 x 50 x 125 mm (H x B x T)
 Gewicht / *weight*: 0,79 kg / *without fastening clip*
 Schutzklasse / *protection class*: 1
 Gehäuseschutzklasse / *protection class of the housing*: IP 20
 Befestigung / *fastening*: Schnappbar auf DIN-Schiene TH 35 nach EN 60715. Bitte beachten Sie die maximal zulässige Belastung Ihrer DIN-Schiene entsprechend EN 60715 / *DIN-rail mounting TH 35 to EN 60715. Please consider the maximum permissible load of your mounting rail according to EN 60715. Or mounting by screw M5.*

Einbaulage / *fitting position*: Back (side) Assembling with DIN-rail or Screw
 Material / *material*: Stahlblech / *steel plate*



EMV / EMC :

EN 61204-3 (2000) EMI: Klasse B / *class B*, EMS: Industriebereich / *industrial environment*
 EN 55022 B Erfüllt / *fulfill*
 EN 61000-4-2 ESD: Kontakt / *contact +/- 4 kV*, Luft / *air +/- 8 kV*
 EN 61000-4-3 HF-Feld / *RF-Field*: 10 V/m
 EN 61000-4-4 Burst: +/- 2 kV
 EN 61000-4-5 Surge: AC Netzeingang / *AC Input symm. / asymm. +/- 1 kV / +/- 2 kV*
 EN 61000-4-6 HF-asymm. / *Conducted RF*: 10 V
 EN 61000-4-11 RF-field 10 V/m
 ENV 50204: Klasse A, *class A*
 EN 60950-1, SELV
 EN 61000-3-2

Technische Änderungen vorbehalten / We reserve the right to change this specification

				Idx.	Datum	Checked	Datenblatt / Datasheet Eco-Rail 5-100-120(200-240)/24 Netzgerät , primärgetaktet / Power supply , primary switch		
				Ges.					
							Art. Nr. / Art. No.: 85303		
Ind..	modification	Date	Name						
j		17.6.09	M.K.			2 Bl.			